



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Jahresbericht 2019 2019年年度报告

# Rückblick | 回顾



德中经济, 教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.

- Gründung am 18. Dezember 2018 | 成立于2018年12月18日



- Etwa 100 Mitglieder Ende 2019 | 到2019年底约有100名成员
- >20 Veranstaltungen in 2019 | > 2019年有20项活动
- Hunderte von Fachgespräche | 数以百计的专业讨论
- Schaffung eines Bewusstseins für Deutsch-Chinesische Völkerverständigung  
树立中德两国人民互相理解意识



[www.dcg-wbk.org](http://www.dcg-wbk.org)

# Auftakt am 29.01.2019 | 从2019.01.29开始



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Hospitation am Klinikum – Februar 2019

## 医院短期访问学习-2019年2月



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Chinesen Fasching Dietfurt – 28.2.2019

## 迪特福特中国嘉年华-2019.2.28



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Faschingsumzug Landshut – 3.3.2019

## 兰茨胡特狂欢节游行-2019.3.3



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.

Auf gehts zum  
**Landshuter  
FASCHINGSUMZUG**  
Sonntag, 3. März  
Start: 13 Uhr

**Strecke:**  
Inn. Münchener Str. (Aufstellung)  
Dreifaltigkeitsplatz  
Altstadt  
Postplatz  
Bischof-Sailer-Platz



www.landshut.de



# FOS Schüleraustausch – März 2019

## FOS学生交流-2019年3月



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



[www.dcg-wbk.org](http://www.dcg-wbk.org)

# Antrittsbesuch im Konsulat – 19.3.2019

## 首次访问领事馆-2019.3.19



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.





# Botschafter Wu Berlin- 15.4.2019

## 中国驻德国吴大使-2019.4.15



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.

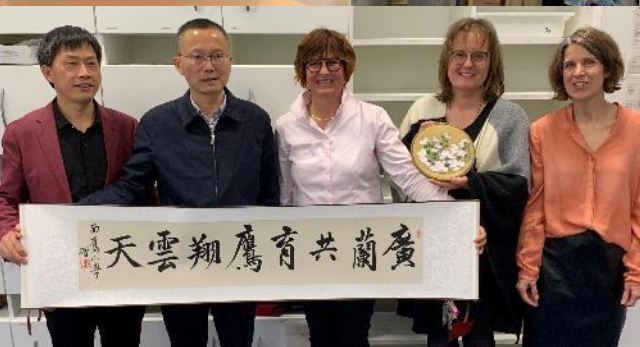


# Guangyuan Delegation – 21.5.2019

## 广元代表团-2019.5.21



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Regierung von Oberfranken – 28.5.2019

## 上弗兰肯行政区政府-2019.5.28



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Maristen Gymnasium Furth – 2.5.2019

## 菲尔特文理中学 – 2019.5.2



德中经济, 教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Nanjing Pokou Delegation – 26.7.2019

## 南京浦口-2019.7.26



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Lions Club China Talk – 4.6.2019

## 国际狮子会中国讲座-2019.6.4



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



[www.dcg-wbk.org](http://www.dcg-wbk.org)

# Ausstellung: Was ist Heimat – 18.9.2019

## 展览：何为故乡-2019.9.18



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.

德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



### 画展 AUSSTELLUNG

18. September bis  
6. Oktober 2019

Rathaus Landshut

[www.dcg-wbk.org](http://www.dcg-wbk.org)

Mit freundlicher Unterstützung von  
**Koslow**  
INDUSTRIELLES  
Recycling



# Gründung Sektion Würzburg – 29.10.2019

## 维尔茨堡分会成立仪式-2019.10.29



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



### Einladung

zur konstituierenden  
Sitzung in Würzburg

Dienstag 29. Oktober 2019  
19:00 Uhr

新世界酒家  
China-Restaurant Neue Welt

Haugerring 1  
97070 Würzburg

### KONSTITUIERENDE SITZUNG SEKTION WÜRZBURG

Die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Wirtschaft, Bildung und Kultur e.V. ist ein Zusammenschluss von Bürgern, Unternehmen und Institutionen zur Förderung der deutsch-chinesischen Völkerverständigung.

Wirtschaftliche Beziehungen, die Verbesserung gegenseitiger Informations- und Bildungsangebote, sowie der Wissensaustausch auf kulturellem, wissenschaftlichem und wirtschaftlichem Gebiet sollen gefördert werden.

Die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V. gründet eine Sektion in Würzburg.

Dazu werden bei authentisch chinesischem Essen die Arbeit des Vereins, aktuelle Projekte und der Vorstand vorgestellt.

### EINLADUNG

Herzlich eingeladen sind alle China Freunde, Unternehmen und Institutionen, die Interesse an China haben und die Völkerverständigung mit gestalten wollen.

Dienstag, 29. Oktober 2019 um 19:00 Uhr  
新世界酒家  
China-Restaurant Neue Welt  
Haugerring 1  
97070 Würzburg

Für einen Pauschalpreis von € 20,- pro Person werden authentisch chinesische Speisen gemeinschaftlich am Tisch serviert.

Eine vorherige Anmeldung per E-Mail an:

[julia.trautner@dcg-wbk.org](mailto:julia.trautner@dcg-wbk.org)

Ist bis spätestens 26. Oktober erforderlich, damit der Koch das spezielle Menü für uns vorbereiten kann.





# Neue Seidenstraße Kongress – 2.10.2019

## 新丝绸之路大会-2019.10.2



德中经济, 教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.

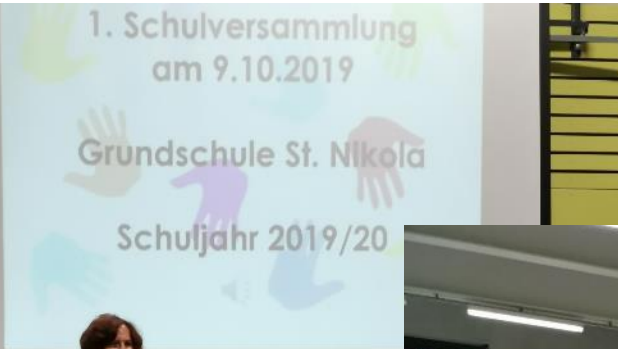


# St. Nikola Grundschulprojekt – 9.10.2019

## 圣尼古拉小学项目-2019.10.9



德中经济, 教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Zhuhai Wirtschaftsdelegation – 14.10.2019

## 珠海经济代表团-2019.10.14



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Lesung der Stadt Dietfurt – 7.11.2019

## 迪特福特朗诵会-2019.11.7



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# China Hi-Tech Fair – 15.11.2019

## 中国高新技术博览会-2019.11.15



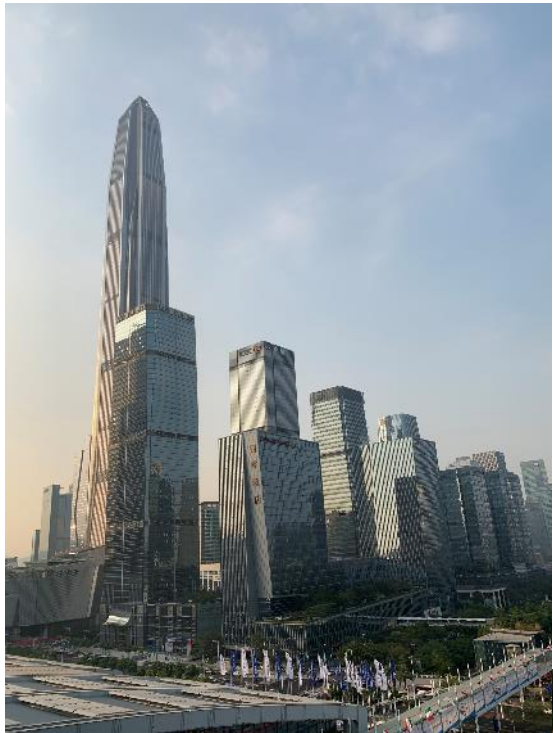
德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Vorbereitung Sektion Guangdong 筹备广东分会



德中经济, 教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



# Deutsch-Chinesischer Abend – 8.12.2019

## 德中晚会-2019.12.8



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.



## Einladung

zum Deutsch-Chinesischen Abend  
德中晚会

Sonntag, 8. Dezember 2019  
18:00 Uhr

Restaurant Chan  
Industriestraße 11  
84030 Ergolding

# Mitglied werden | 成为会员



德中经济，教育和文化协会  
DEUTSCH-CHINESISCHE  
GESELLSCHAFT  
für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.

**Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Wirtschaft, Bildung & Kultur e.V.**

Karl-Stadler-Weg 3  
84028 Landshut  
Germany

Tel: +49 172 8812335

E-Mail: [info@dcg-wbk.org](mailto:info@dcg-wbk.org)

[www.dcg-wbk.org](http://www.dcg-wbk.org)



[www.dcg-wbk.org](http://www.dcg-wbk.org)